

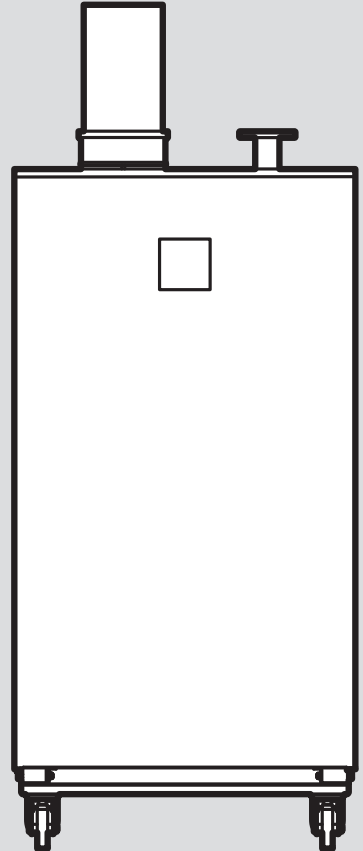


ecoCRAFT

VKK 350AL/1 (H-INT)

VKK 700AL/1 (H-INT)

VKK 1000AL/1 (H-INT)



Kullanma kılavuzu

İçindekiler

1	Emniyet	3
1.1	İşlemlerle ilgili uyarı bilgileri	3
1.2	Amacına uygun kullanım	3
1.3	Genel emniyet uyarıları.....	3
2	Doküman ile ilgili uyarılar	6
2.1	Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması	6
2.2	Dokümanların saklanması	6
2.3	Kılavuzun geçerliliği	6
2.4	Montaj bilgileri.....	6
2.5	Tüketici bilgisi	6
3	Ürünün tanımı	7
3.1	Ürünün yapısı	7
3.2	Kontrol paneli	7
3.3	Ana ekran ve diğer olası ekranlar	8
3.4	Durum LED'inin anlamı	8
3.5	Donmaya karşı koruma fonksiyonu.....	8
3.6	Tip etiketi	9
3.7	CE işareti	9
3.8	Ürün kullanım ömrü	9
4	Fonksiyon	9
4.1	Ürünün devreye alınması.....	9
4.2	Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması	10
4.3	Boyer sıcaklığının ayarlanması	10
4.4	Bekleme konumunun etkinleştirilmesi	10
4.5	Kış konumunun etkinleştirilmesi	10
4.6	Yaz konumunun etkinleştirilmesi	10
5	Temizlik ve bakım	10
5.1	Ürünün bakımı	10
5.2	Bakım.....	10
5.3	Isıtma sistemi dolum basıncının kontrolü	10
5.4	Isıtma sisteminin doldurulması	11
5.5	Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi kontrolü.....	11
6	Arıza giderme	11
6.1	Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi.....	11
7	Ürünün devre dışı bırakılması	11
7.1	Geçici olarak işletimden çıkarılması	11
7.2	Nihai kapatma.....	12
8	Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi	12
9	Garanti ve müşteri hizmetleri	12
9.1	Garanti	12
9.2	Müşteri hizmetleri.....	12
Ek	13
A	Arıza giderme	13

1 Emniyet

1.1 İşleme ilgili uyarı bilgileri İşleme ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması

İşleme ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



Tehlike!

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



Tehlike!

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



Uyarı!

Hafif yaralanma tehlikesi



Dikkat!

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

1.2 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Bu ürün, kapalı ısıtma sistemlerine ve sıcak su hazırlamasına yönelik ısıtma cihazı olarak önerilmiştir.

Amacına uygun kullanım sırasında yer alanlar:

- Ürüne ve diğer tüm sistem bileşenlerine ait birlikte verilen kullanma kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu ürün 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından, ancak bir kişi tarafından denetlenirse veya cihazın nasıl kullanıldığına ve oluşabilecek tehlikelere dair talimatlar aldılarsa, kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir.

Dikkat!

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.

1.3 Genel emniyet uyarıları

1.3.1 Yanlış kullanım nedeniyle tehlike

Yanlış kullanım nedeniyle kendiniz ve diğer kişiler tehlike altında kalabilir ve maddi hasarlar söz konusu olabilir.

- ▶ Mevcut kılavuzu ve tüm ilave dokümanları dikkatlice okuyun, özellikle "Emniyet" bölümünü ve uyarı notlarını.
- ▶ Sadece mevcut kullanma kılavuzunda belirtilen çalışmaları yapın.

1.3.2 Gaz kaçağı nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalarda doğal gaz kokusunda:

- ▶ Gaz kokusu olan mekanlarda bulunmayın.
- ▶ Mümkünse kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- ▶ Açık alevden kaçının (örn. çakmak, kibrit).
- ▶ Sigara içmeyin.
- ▶ Binada bulunan elektrik şalterlerini, soketleri, zilleri, telefonu ve diğer iletişim sistemlerini kullanmayın.
- ▶ Gaz sayacı kapatma düzeneğini veya ana kapatma düzeneğini kapatın.
- ▶ Mümkünse üründeki gaz kesme vanasını kapatın.
- ▶ Diğer bina sakinlerini uyarın.
- ▶ Hemen binayı terk edin ve diğer kişilerin girmesini önleyin.
- ▶ Binayı terk eder etmez polisi ve itfaiyeyi arayın.
- ▶ Gaz şirketinin acil durum birimini evin dışındaki bir telefondan haberdar edin.

1.3.3 Tıkanmış veya sızdıran atık gaz borusu nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalardaki atık gaz kokusunda:

- ▶ Erişebileceğiniz tüm kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- ▶ Ürünü kapatın.
- ▶ Yetkili servisi bilgilendirin.

1.3.4 Patlayıcı veya tutuşabilen maddeler nedeniyle yaşam tehlikesi

- ▶ Ürünü, patlayıcı ve yanıcı maddeler bulunan yerlerde (örn. benzin, kağıt, boya) kullanmayın.

1.3.5 Üründeki ve ürün çevresindeki değişiklikler nedeniyle ölüm tehlikesi

- ▶ Güvenlik tertibatlarını kesinlikle çıkarmayın, köprülemeyin veya bloke etmeyin.
- ▶ Güvenlik tertibatlarında değişiklik yapmayın.
- ▶ Parçaların mühürlerini bozmayın veya çıkarmayın.
- ▶ Aşağıdakiler üzerinde değişiklik yapılmamalıdır:
 - Üründe
 - Gaz, hava, su ve elektrik hatlarında
 - Tüm atık gaz sisteminde
 - Emniyet ventilinde
 - Gider borularında

- Ürünün işletme güvenliğini etkileyebilecek yapı malzemelerinde

1.3.6 Yetersiz yanma havası girişi nedeniyle zehirlenme tehlikesi

Koşul: Ortam havasına bağlı işletim

- ▶ Yanma havası girişinin yeterli olmasını sağlayın.

1.3.7 Uygun olmayan yanma ve ortam havası nedeniyle korozyon hasarı tehlikesi

Spreyler, çözücü maddeler, klor içeren temizlik maddeleri, boyalar, yapıştırıcı maddeler, amonyak bileşikler, tozlar vb. üründe ve yanma havası/atık gaz akım borusunda korozyona yol açabilir.

- ▶ Yanma havası beslemesinin flor, klor, kükürt, toz vs. içermemesini sağlayın.
- ▶ Montaj yerinde kimyasal madde olmamasını sağlayın.

1.3.8 Donma nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- ▶ Soğuk kış günlerinde ısıtma sisteminizin çalışır konumda olmasını ve odaların yeterli ısıya sahip olmasını sağlayınız.
- ▶ Sistemin ısıtılmasını sağlamıyorsanız, yetkili servisin

ısıtma sistemini boşaltmasını sağlayın.

1.3.9 Yanlış veya yapılmayan bakım ve onarım nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

- ▶ Hiçbir şekilde kendi başınıza üründe bakım çalışmaları veya onarım gerçekleştirmeyin.
- ▶ Arızaların ve hasarların hemen yetkili bir teknik servis tarafından giderilmesini sağlayın.
- ▶ Öngörülen bakım aralıklarına uyun.

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm kullanma kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri daha sonra kullanmak üzere saklayın.

2.3 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

Ürün - Ürün numarası

VKK 350AL/1 (H-INT)	0010045331
VKK 700AL/1 (H-INT)	0010045332
VKK 1000AL/1 (H-INT)	0010045333

2.4 Montaj bilgileri

Ürünün montajı ile ilgili gerekli bilgiler aşağıda açıklanmıştır.

1. Bu ürün sadece, Vaillant yetkili satıcılarının uzman tesisatçıları tarafından monte edilmelidir. Montajın mevcut talimatlara, kurallara ve direktiflere uygun olmasından bu uzman tesisatçı sorumludur. Ürünün tamir ve bakımı Vaillant teknik servisi tarafından yapılmalıdır.
2. Ürünün montajı ile ilgili bilgi ve şemalar, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Montaj" bölümünde verilmiştir.
3. Ürünün teknik bilgileri, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Teknik bilgiler" bölümünde verilmiştir.

2.5 Tüketici bilgisi

Tüketicinin seçimli hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - 1.1 Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - 1.2 Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - 1.3 Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - 1.4 İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimli haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin

Korunması Hakkında Kanun'un 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir.

Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda

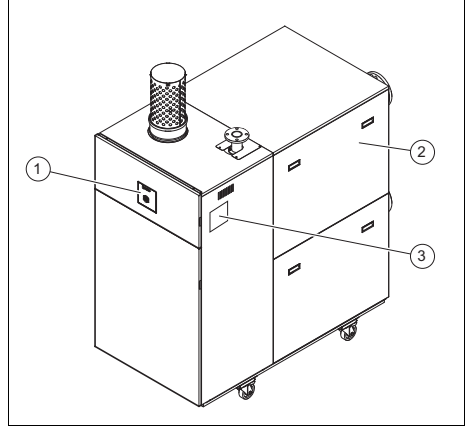
Tüketici, seçimlik haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Servis Bilgi Sistemi

Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.

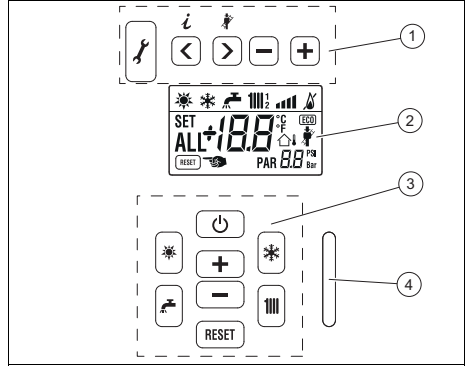
3 Ürünün tanımı

3.1 Ürünün yapısı







- 1 Kontrol paneli
- 2 Ürün
- 3 Tip etiketi

3.2 Kontrol paneli








- 1 Yetkili servis durumunda elemanları
- 2 Ekran
- 3 Kontrol paneli
- 4 Durum LED'i

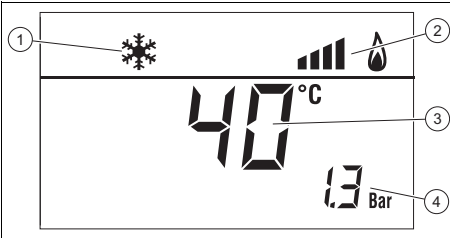
Tuş	Anlamı
	Aç/kapa tuşu
	Kış konumunun açılması
	Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması
	Reset tuşu

Tuş	Anlamı
	Sıcak su sıcaklığının ayarlanması (sadece bağlı sıcak su boyleri olan ürünler için)
	Yaz konumunun açılması (sadece bağlı sıcak su boyleri olan ürünler için)
	Ayarlanan değeri artırma
	Ayarlanan değeri azaltma




Aşağıdaki kumanda elemanlarını yalnızca yetkili servis iseniz kullanın:










Tuş	Anlamı
	PC bağlantısı (sadece fabrikada) Bu bağlantıya hiçbir cihaz bağlamayın (PC, cep telefonu, kamera vb.)!
	- Durum kodlarının çağrılması - Durum veya teşhis kodları arasında gezinmek için tuşa art arda basın
	- Bacacı fonksiyonunun çağrılması - Durum veya teşhis kodları arasında gezinmek için tuşa art arda basın
	Ayarlanan değeri azaltma
	Ayarlanan değeri artırma

3.3 Ana ekran ve diğer olası ekranlar



- | | |
|------------------|--|
| 1 Çalışma konumu | 3 Gidiş suyu sıcaklığı, arıza mesajı veya dış sıcaklık |
| 2 Brülör durumu | 4 Isıtma sisteminin dolum basıncı |

Sembol	Anlamı
	Kış konumu aktif
	Yaz konumu aktif
	Isıtma devresi aktif

Sembol	Anlamı
	Sıcak su konumu aktif
	Isıtma gücü çubuk göstergesi
	Brülör açık
	Ek arıza mesajı ile, brülör kapalı
	Yeniden başlatma gerekli
	Bacacı konumu işletimi aktif
	Arıza uyarısı
	Ek ısı kaynağı mevcut
	Dış sensör bağlıysa: Dış sıcaklık gösterilir

Ekran aydınlatması, ürünü çalıştırırsanız veya bir tuşa basarsanız devreye girer.

3.4 Durum LED'inin anlamı

Renk	Anlamı
Mavi	Ürün açık ve düzgün çalışıyor
Kırmızı	Üründe arıza

3.5 Donmaya karşı koruma fonksiyonu

Ürün, donmaya karşı koruma fonksiyonu ile donatılmıştır.

Gidiş suyu sıcaklığı, ana şalter açikken 3 °C'nin altına düşerse veya dış sıcaklık - 2 °C'nin altına düşerse, ürün işleme geçer ve hem ısıtma suyu tarafında hem de sıcak su tarafında (varsa) dolaşan suyu yaklı. 30 °C'ye ısıtır. Sıcaklıklar yetkili servis tarafından ayarlanabilir.



Dikkat!

Donma sonucu maddi hasar tehlikesi!

Donmaya karşı koruma fonksiyonu ile tüm ısıtma sisteminin ısıtılması sağlanamaz, bu nedenle ısıtma sisteminin bazı bölümleri donabilir ve hasar görebilir.

- Evde bulunmadığınız süre içinde donmaya karşı koruma önlemi olarak ısıtma sisteminizin işletimde kaldı-

ğından ve odaların yeterince ısıtıldığından emin olun.

- Bunun için yetkili servise başvurun.



3.5.1 Isıtma sisteminin boşaltılması

Ürün çok uzun süre kapatılacak ise donmaya karşı koruma için diğer bir seçenek, ısıtma sistemini ve ürünü komple boşaltmaktır.

- Bunun için yetkili servise başvurun.

3.6 Tip etiketi

Cihaz tip etiketi ürünün yan tarafına yerleştirilmiştir.

Tip etiketi üzerindeki bilgiler	Anlamı
VKK...	Vaillant Gaz yakıtlı, yoğuşmalı kazan
örn. 700	Güç (kW)
AL	Alüminyum eşanjör ile
/1	Ürünün versiyonu
ecoCRAFT	Ürün tanımı
	Isıtma konumu
	Seri numaralı barkod, 7. ila 16. rakamlar arası = Ürün numarası

3.7 CE işareti



CE işareti, ürünlerin uygunluk beyanları doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgelendirir.

Uygunluk açıklaması için üreticiye danışılabilir.

3.8 Ürün kullanım ömrü

Bu tip cihazların, Ticaret Bakanlığınca tespit edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

4 Fonksiyon

4.1 Ürünün devreye alınması

Yetkili servis ürünü devreye aldıktan sonra, ürün otomatik olarak çalışır. Manuel açma ve kapatma sadece istisnai durumlarda (örneğin tatil) gereklidir.

4.1.1 Kapatma düzeneklerinin açılması



Tehlike!

Sıcak komponentlerden kaynaklanan yanma tehlikesi

Sıcak yüzeylerde, örneğin komponentlerde yanma tehlikesi söz konusudur.

- Ancak bu parçalar soğuduktan sonra çalışmaya başlayın.

1. Ürünün montajını gerçekleştiren yetkili servisten kapatma vanalarının konumu ve kullanımı ile ilgili bilgi isteyin.
2. Gaz kesme vanasını sonuna kadar açın.
3. Isıtma sistemi gidişindeki ve dönüşündeki servis vanalarının açık olmasını kontrol edin (mevcut ise).
4. Sıcak su boyları bağlıysa soğuk su devresi kapatma vanasını açın. Kontrol için bir sıcaklık su musluğundan, su çıkıp çıkmadığını test edebilirsiniz.

4.1.2 Ürünü açma

- Harici olarak monte edilmiş ana şalter ile ürünü çalıştırın.
 - ◁ Durum LED'i mavi yanar.
 - ◁ Ekran açılır.

4.2 Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması



Bilgi

Ekran açık değilse, ekranı açmak için önce herhangi bir tuşa basın.

- tuşuna basın.
◁ Ekranda (Isıtma devresi 1) görünür.
- Isıtma devresi 2'yi seçmek için gerekirse tekrar tuşuna basın.
- ve tuşları ile istenen gidiş suyu sıcaklığını ayarlayın.
- tuşuna basın veya yaklaşık 60 saniye bekleyin.
◁ Ekran ana ekrana geçer.

4.3 Boyler sıcaklığının ayarlanması

Geçerlilik: Sıcak su boylerinin bağlı olduğu ürün

- tuşuna basın.
◁ Ekranda görünür.
- ve tuşları ile istenen boiler sıcaklığını ayarlayın.
- tuşuna basın veya yaklaşık 60 saniye bekleyin.
◁ Ekran ana ekrana geçer.

4.4 Bekleme konumunun etkinleştirilmesi

Bekleme konumunda yalnızca emniyet fonksiyonları etkindir.

- tuşuna basın.

4.5 Kış konumunun etkinleştirilmesi

Kış konumunda, ürün ısıtma devresindedir.

- tuşuna basın.

4.6 Yaz konumunun etkinleştirilmesi

Geçerlilik: Sıcak su boylerinin bağlı olduğu ürün

Yaz konumunda, ürün sıcak su konumundadır.

- tuşuna basın.

5 Temizlik ve bakım

5.1 Ürünün bakımı

- Kapağı nemli bir bez ve çözücü madde içermeyen sabunla temizleyin.
- Sprey, aşındırıcı maddeler, bulaşık deterjanları, çözücü madde veya klor içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

5.2 Bakım

Ürünün sürekli çalışmaya hazır olması ve çalışma emniyeti, güvenilirliği ve yüksek kullanım ömrü için ön şart yetkili bir teknik servis tarafından ürünün yıllık kontrolünün ve iki yılda bir bakımının yapılmasıdır. Kontrol sonuçlarına bağlı olarak daha erken bakım gerekebilir.

5.3 Isıtma sistemi dolum basıncının kontrolü



Bilgi

Dolum basıncı çok düşükse, ekranda arıza kodu **ALL 02** görünür.

- Düzenli olarak ısıtma sisteminin dolum basıncını kontrol edin. Gerekirse, ekran aydınlatmasını açmak için bir tuşa basın.
 - Ana ekranda sürekli olarak dolum basıncı görünür.
 - Isıtma sisteminin düzgün çalışması için, ısıtma sistemi soğukken dolum basıncının (0,3 bar) üzerinde olması

gerekir. Basınç daha düşükse devreye almadan önce ısıtma suyu doldurulmalıdır.

5.4 Isıtma sisteminin doldurulması



Dikkat!

Çok kireçli, aşırı korozif veya kimyasal içeren kalorifer suyu nedeniyle maddi hasar tehlikesi!

Uygun olmayan şebeke suyu contalara ve diyaframlara zarar verir, üründe ve ısıtma sisteminde su geçen parçaları tıkar ve seslere neden olur.

- ▶ Isıtma sistemine sadece uygun kalorifer suyu doldurun.
- ▶ Bunun için gerekirse yetkili bayiye başvurun.

1. Doldurma vanasının nerede olduğunu montajı yapan yetkili bayiye sorun.
2. Doldurma vanası ile kalorifer suyu beslemesini yetkili bayinin size tarif ettiği gibi birbirine bağlayın.
3. Kalorifer suyu beslemesini açın.
4. Dolum vanasını yavaşça açın.
5. Gerekli dolum basıncına ulaşıncaya kadar su takviyesi yapın.
6. Doldurma vanasını kapatın.
7. Tüm radyatörlerin havasını alın.
8. Ardından ekranda dolum basıncını kontrol edin.
9. Gerekirse tekrar su takviyesi yapın.
10. Doldurma vanasını ve sıcak su beslemesini kapatın.

5.5 Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi kontrolü

Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi daima açık (tıkanmamış) olmalıdır.

- ▶ Yoğuşma suyu gider hattını ve gider hunisini düzenli olarak arızalara karşı, özellikle tıkanmalara karşı kontrol edin.

Yoğuşma suyu gider hattında ve gider hunisinde görünür ve hissedilebilir engeller olmamalıdır.

- ▶ Bir sorun tespit ederseniz, yetkili bayi tarafından giderilmesini sağlayın.

6 Arıza giderme

6.1 Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

- ▶ Arızalar ortaya çıkarsa, ekteki tabloya göre hareket edin.
Arıza giderme (→ sayfa 13)
- ▶ Arızayı belirtilen önlemlerle giderebiliyorsanız, yetkili servise başvurun.
- ▶ Ürün **ALL 02** arıza kodunu gösteriyorsa, ısıtma suyu ilave edin.
- ▶ Ürün başka bir arıza kodu **ALL XX** gösteriyorsa, yetkili servise başvurun.

7 Ürünün devre dışı bırakılması


7.1 Geçici olarak işletimden çıkarılması



Dikkat!

Donma sonucu maddi hasar tehlikesi

Donmaya karşı koruma ve denetleme tertibatları sadece, ürün elektrik şebekesinden ayrılmamışsa, ürün ana şalter üzerinden açılmış ve gaz kesme vanası açıksa etkindir.

- ▶ Normal işletimde ürünü yalnızca  üzerinden açıp kapatın (bekleme konumu).
- ▶ Ürünü normal işletimde şebeke geriliminden ayırmayın.
- ▶ Normal işletimde harici monte edilmiş ana şalteri açık bırakın.

1. Harici olarak monte edilmiş ana şalter ile ürünü kapatın.
2. Gaz kesme vanasını ve soğuk su devresi kapatma vanasını kapatın.

7.2 Nihai kapatma

- ▶ Ürünün yetkili servis tarafından kapatılmasını sağlayın.

8 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi

- ▶ Ambalajın yok edilmesini ürünün montajını gerçekleştiren yetkili servise bırakın.



■ Ürün bu işaretle işaretlenmişse:

- ▶ Bu durumda, ürünü ev çöpüne atmayın.
- ▶ Bunun yerine ürünü elektrikli ve elektronik eski cihazların geri dönüştürüldüğü bir toplama merkezine verin.



■ Üründeki piller bu işaret ile işaretlenmişse sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içerebilir.

- ▶ Pilleri bu durumda bir pil toplama merkezine verin.

9 Garanti ve müşteri hizmetleri

9.1 Garanti

Üretici garantisine ilişkin bilgileri, arka sayfada belirtilen iletişim adresinden edinebilirsiniz.

9.2 Müşteri hizmetleri

Servis ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgilerini, arka sayfada belirtilen adresten veya www.vaillant.com.tr internet adresinden edinebilirsiniz.

A Arıza giderme

Arıza	Olası neden	Tedbir
Ürün çalışmıyor (ısıtma soğuk kalıyor)	Harici monte edilen gaz kesme vanası kapalı.	► Gaz kesme vanasını açın.
	Binadaki elektrik beslemesi kesildi.	► Binadaki sigortayı kontrol edin. Ürün, elektrik beslemesinin tekrar gelmesiyle otomatik olarak çalışmaya başlar.
	Ürün kapalı.	► Ürünü ana şalter üzerinden açın. (→ sayfa 9)
	Gidiş suyu sıcaklığı çok düşük ayarlanmış veya ısıtma devresi devre dışı.	► Gidiş suyu sıcaklığını ayarlayın. (→ sayfa 10)
	Isıtma sisteminde hava var.	► Yetkili servis tarafından ısıtma sisteminin havası alınmalıdır.
	Isıtma devresindeki kapatma vanaları kapalı.	► Isıtma devresinin kapatma vanalarının açık olduğundan emin olun.
	Harici regler doğru ayarlanmamış.	► Harici regleri doğru ayarlayın (→Regler kullanma kılavuzu).

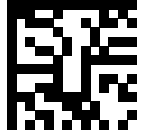
tedarikçi**Vaillant Isı Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.**

Atatürk Mahallesi Meriç Caddesi No: 1/4 ■ 34758 / Ataşehir – İstanbul

Tel. 0216 558 8000 ■ Fax 0216 462 3424

Müşteri Hizmetleri 0850 2222888

vailant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr



0020323527_00

Yayınlayan/üretici**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.